

arabia (2) 1

## التعليم التحضيري لمراحل التعليم الأساسي

### أهلاً وسهلاً بكم في المدرسة!

سيبدأ طفلكم الدراسة في مدينة تامبره بالتعليم التحضيري استعداداً لمراحل التعليم الأساسي. الهدف من التعليم التمهيدي هو أن يتعلم الطالب المهارات الأساسية للغة الفنلندية، وأن يتعرف على نظام المدارس الفنلندية وأن يطور مهاراته الدراسية.

الجهات المنظمة لفصول التعليم التحضيري في مدينة تامبره هي :

- مدرسة أهفينيسيارفي AHVENISJÄRVI Opiskelijankatu 25 (الصفوف من 1-3)
- مدرسة جنوب هرفنتا ETELÄ-HERVANTA, Korkeakoulukatu 6, TTY, Konetalo الدور 3-4 (الصفوف من 1-9)
- مدرسة هاتانبا, Haapakuja 2 (الصفوف من 3-6) وفرع Koivistontie 31 (الصفوف من 7-9)
- مدرسة يوهاننوسكولا, 2 Postikatu (الصفوف من 1-6) و Rautatiekatu 3-5 (الصفوف من 7-9)
- مدرسة بلتولامي, Säästäjänkatu 16 (الصفوف من 1-6)
- سامبو, مبني المدرسة بلرفو Pellervon koulutalo, Sämpsyykkä 1 (الصفوف من 1-3) و سامبو, Sairaalankatu 6 (الصفوف من 7-9)
- مدرسة تيسوما, Kohmankaari 11 (الصفوف من 1-9)
- مدرسة فوريس, Rautiolanrinne 2 (الصفوف من 1-6)

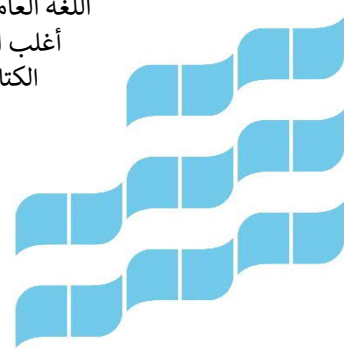
يتم التسجيل للتعليم التحضيري عن طريق صفحة الإنترنت للتعليم التحضيري علي الرابط:

[www.tampere.fi](http://www.tampere.fi) < (كلمات البحث) التعليم التحضيري valmistava opetus أو باللغة الإنجليزية preparatory instruction.

المواد الأخرى التي تتم دراستها في التعليم التحضيري بالإضافة إلى اللغة الفنلندية هي الرياضيات, العلوم البيئية (أحياء و جغرافيا), التاريخ, الموسيقى, الرياضة, الأشغال اليدوية, الرسم و التصوير و اللغة الإنجليزية (اعتباراً من الصف الثالث). لا يتم تعليم الدين أثناء مدة التعليم التحضيري. عندما يصبح لدي الطلاب قدر كافي من المهارة اللغوية يمكنهم أن يشاركوا في بعض الحصص الدراسية لفصول الأخرى أيضاً. عدد الحصص الدراسية للطلاب حوالي 24-30 حصة في الأسبوع وذلك بحسب الصف الدراسي / المرحلة الدراسية.

يتم التعليم في مجموعات/صفوف مصغرة, حيث يكون عدد الطلاب فيها بشكل عام عشر طلاب كحد أقصى. يتم عمل برنامج تعليم شخصي لكل طالب, و سينتقل هذا البرنامج مع الطالب إلى المدرسة التالية. التعليم مجاني. يحصل الطالب في المدرسة علي وجبة أكل ساخنة بالإضافة للكتب و الدفاتر/الكراسات. سيحصل الطالب علي كارت باص مجاني مخصص للاستخدام المدرسي, و ذلك في حالة أن كانت المدرسة بعيدة بشكل كبير. تنظم المدرسة أيضاً رعاية طبية مدرسية ( ممرضة صحة للمدرسة, طبيب للمدرسة, طبيب أسنان).

يستغرق التعليم التحضيري عادة عام دراسي كامل, بعدها يتم نقل الطالب للمدرسة التابعة لمنطقة سكنه. يتم في فترة التعليم التحضيري تقييم مهارات الطالب و كذا تقييم لأي صف في مراحل التعليم الأساسي سيتم نقل الطالب إليه. ربما من المنطقي إذا دعت الحاجة أن يتم نقل الطالب لصف أقل من من هم في عمره, و ذلك حتي يتاح له وقت كافي كي تتطور المهارة اللغوية التي تطلبها الدراسة. تتطور اللغة العامية عند الطفل بسرعة, لكن تطور مهارة المصطلحات و المفردات اللغوية المطلوبة للدراسة يتطلب سنة في أغلب الأحيان. يمكن أن يستغرق التعلم المتقن علي استخدام النصوص و الكلمات للغة الفنلندية و فهمها إضافة لفن الكتابة بها من خمسة إلى سبعة سنوات. لذلك يحتاج الطالب للدعم و تعلم إضافي للغة الفنلندية حتي و لو كان يدرس أيضاً في صفوف التعليم الأساسي العادية و ذلك من زاوية أنه طالب ذو لغة أصلية مختلفة. هذه التعليم



arabia (2) 2

نسميه تعليم اللغة الفنلندية كلغة ثانية (اختصارها 2S). بالإضافة إلى تعليم اللغة الفنلندية كلغة ثانية 2S يمكن أن يحصل الطالب عند الحاجة علي حصص تقوية (مجموعات تقوية) في المواد المختلفة.

**دراسة اللغة الأم/ اللغة الأصلية أيضا في فنلندا أمر هام جدا.** حيث أنه يدعم التعلم في كل الأشياء وكذلك يدعم تطوير اللغة الفنلندية. حتى لو كانت اللغة الأم هي لغة الحديث في المنزل فمن المهم دراسة مهارات القراءة و الكتابة باللغة الأم إضافة إلي ذلك. تعدد المهارات اللغوية أمر مفيد أيضا مستقبلا في الحياة العملية.

تعليم اللغة الأم/ اللغة الأصلية عبارة عن حصتين في الأسبوع, ويجب أن يكون عدد الطلاب في المجموعة التعليمية ستة أطفال علي الأقل. يمكن أن يكون المكان الذي سينظم به تعليم اللغة الأم مكان آخر غير مدرسة الطالب الأصلية. إذا بدأ الطالب في الدراسة فإن المشاركة ملزمة.

للمزيد من المعلومات حول التعليم و التقديم : [www.tampere.fi](http://www.tampere.fi) و كلمات البحث : oma äidinkieli أو Native language

### معلومات عن المدرسة الفنلندية:

يستمر التعليم الإلزامي في فنلندا حتي سن 18 عاما. يبدأ الذهاب للمدرسة في العام الذي يكمل فيه الطفل سن سبع أعوام. الطلاب من الصف الأول حتي الصف السادس ينتمون إلي المدرسة الابتدائية و الطلاب من الصف السابع حتي الصف التاسع ينتمون إلي مدرسة المرحلة المتوسطة. تقدم جميع المدارس في مدينة تامبره نفس النوعية من التعليم, لكن في بعض المدارس المعينة هناك تركيز علي أشياء بعينها أو تعليم للغات مختلفة. كل المدارس تقريبا تابعة لإشراف لمدينة تامبره. المدارس الخاصة في فنلندا قليلة. يجب إنهاء التعليم الأساسي قبل أن يتمكن الطالب من مواصلة تعليمه في المراحل التالية. بعد إنهاء مراحل التعليم الأساسي يذهب نصف عدد الطلاب إلي المدارس الثانوية (الاعدادية) و النصف الآخر يذهب إلي المعاهد المهنية. يعتمد القبول في هذه المدارس علي متوسط الدرجات في شهادة الصف التاسع بالتعليم الأساسي (الصف الأخير بالمرحلة المتوسطة).

### التعاون (العمل الجماعي) بين المدرسة و المنزل:

ينظر في المدرسة للتعاون و العمل المشترك بين الأبوين و المعلمين بخصوص التربية علي أنه أمرا هاما. سيوجه المعلم دعوة للأباء لجلسة مناقشة تقييم المستوى, حيث يشرح فيها مدي تقدم مستوي الطالب في الدراسة. يتم في المدرسة أيضا تنظيم جلسات مجلس الآباء (أمسيات الآباء), و التي يتم خلالها الحديث عن الأمور المدرسية العامة و التي يمكن خلالها أيضا أن يلتقي الوالدين مع المعلم. يمكن للوالدين إذا كان لديهم أسئلة تتعلق بأمور مدرسية أن يتوجهوا إلي المعلم و يقابلوه أو إلي الناظر أو بالإضافة إلي ذلك عن طريق حجز موعد. يتم في المدرسة استخدام البرنامج الطلابي فيلما Wilma و الذي عن طريقه يحصل الوالدان علي معلومات بخصوص دراسة الطالب. يمكن أن يرسل المعلم رسالات إلي الوالدين عن طريق برنامج فيلما, مثلا بخصوص التظاهرات/الأحداث المختلفة و الحفلات و الرحلات التي يتم تنظيمها في المدرسة. يمكن للوالدين أيضا أن يكتبوا رسائل للمعلم و يرسلوا له أسئلة عن طريق برنامج فيلما.

### أفراد آخرون مهمين في المدرسة إضافة إلي المعلم:

- الناظر- مدير المدرسة وكبير/رئيس المعلمين
- الاختصاصي الإجتماعي المدرسي- هو موظف شئون إجتماعية يمكنه تقديم المساعدة و الإرشاد في حالات وقوع المشاكل
- الاختصاصي النفسي المدرسي- يساعد الطالب في الأمور المختلفة المتعلقة بالصعوبات أو العوائق في التعلم أو في الحياة اليومية
- المرشد التعليمي- يرشد الطلاب في المرحلة المتوسطة في دراستهم و التخطيط للدراسة القادمة (لمرحلة ما بعد المتوسط)
- المشرفة الصحية للمدرسة- ممرضة موجودة في المدرسة, و التي يمكن للطالب الذهاب إليها عند المرض أو عند حدوث حادث/ إصابة تقوم مشرفة الصحة للمدرسة بعمل كشف طبي لطلاب تامبره الجدد. يجب أخذ شهادة التطعيمات/اللحقات إلي مشرفة الصحة المدرسية عند الذهاب للكشف الطبي.

